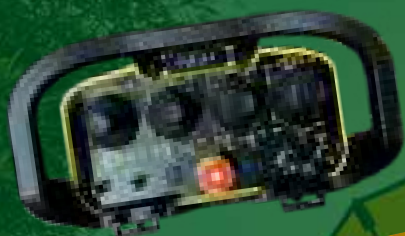


TR50



www.sicmasrl.com

TR80



TR50



Παρελκόμενος δονητής για συλλογή καρπών ελιάς, καρυδιάς, αμυγδαλιάς, πεκαν, φυστικιάς και άλλων ακρόδρυων. Συνδέεται στο σύστημα ανάρτησης 3 σημείων και λειτουργεί μέσω δυναμοδοτικού άξονα PTO με ανεξάρτητο υδραυλικό κύκλωμα. Το TR50 διαθέτει τηλεσκοπικό βραχίονα (διπλής επέκτασης) ο οποίος στηρίζει την Δονητική Κεφαλή ΝΕΑΣ ΓΕΝΙΑΣ κατάλληλο για συλλογή απο κορμούς δένδρων/ή κλαδιών με διάμετρο έως 48cm, έως 5m ύψος.



Semi-trainata professionale per le esigenze di raccolta meccanica delle olive, noci, mandorle, pecan, pistacchi e frutti pendenti in genere di aziende di media dimensione. L'applicazione è agganciata e trainata posteriormente dalla trattrice mediante il sistema a 3 punti ed è azionata tramite PTO (impianto idraulico indipendente). È governata dal distributore idraulico a leve ed è provvista di braccio telescopico (doppio sfilo) che sostiene la testata vibrante New Generation, idonea per la raccolta di alberi giovani o di branche di medie dimensioni, fino a 5 m di altezza.



Semi-mounted harvester for medium-sized harvesting needs of olives, walnuts, almonds, pecans, pistachios and other hanging fruits. It is connected to the tractor by the 3-point hitch system and operated by the PTO with an independent hydraulic circuit. The TR50 has a telescopic arm (double extension) which support the New Generation Vibrating Head suitable for the harvest of tree trunks and/or branches of medium size, up to 5 m height.



TR80



Παρελκόμενος δονητής ελεγχόμενος από τηλεχειριστήριο για συλλογή καρπών ελιάς, καρυδιάς, αμυγδαλιάς, πεκάν, φυστικιάς, κερασιών και άλλων ακρόδρυών με διάμετρο κορμού έως 55cm. Το TR80 συνδυάζει την καινοτομία του συστήματος δόνησης NEAS ΓΕΝΙΑΣ με την εργονομία ενός ελκόμενου μηχανήματος, συνδεδεμένο στο σύστημα ανάρτησης 3 σημείων γεωργικού ελκυστήρα και λειτουργεί μέσω δυναμοδοτικού άξονα PTO (μέσω ανεξάρτητου υδραυλικού κυκλώματος). Το TR80 μπορεί να λειτουργεί με ή χωρίς αντεστραμμένη ομπρέλα, η οποία είναι εξοπλισμένη με σύστημα γρήγορης αποσύμπτυξης. Το καινοτόμο τηλεχειριστήριο, η υδραυλική υποβοήθηση στο σύστημα διεύθυνσης, ο εναλλάκτης θερμότητας και η βλαβίδα για να ρυθμίζεται η πίεση της δαγκάνας ολοκληρώνουν το σετ των αξεσουάρ του δονητή. Μέσα στις προαιρετικές επιλογές είναι το υδραυλικό σύστημα πέδησης στους πλευρικούς τροχούς όπως επίσης και το ηλεκτρικό γκάζι αυξάνοντας έτσι την ασφάλεια στις πλαγιές και σε δυσμενείς συνθήκες εργασίας.



Semi-trainata dalla trattrice, controllata mediante radiocomando si presta alla raccolta di olive, noci, mandorle, pecan, pistacchi, ciliegie e frutti pendenti in genere. Il TR80 abbina all'innovativo sistema di vibrazione New Generation la praticità di una macchina trainata con impianto idraulico indipendente, agganciata alla trattrice tramite il sistema a 3 punti ed azionata dall'albero cardanico. Il TR80 può essere impiegato con o senza ombrello rovescio, essendo quest'ultimo dotato del sistema di aggancio e sgancio rapido. Necessita di trattrici (gommate o cingolate) tipo "pieno campo" di almeno 90 HP. Il radiocomando di ultima generazione, l'aiuto idraulico alla sterzata, lo scambiatore di calore e la valvola per la regolazione della pressione di serraggio della pinza, completano la ricca dotazione di serie dell'attrezzo.

Tra gli optional, l'impianto frenante idraulico sulle ruote di appoggio, che aumenta la sicurezza nelle condizioni di lavoro più avverse.



Semi-trailed harvester controlled by remote control for the harvest of olives, walnuts, almonds, pecans, pistachios, cherries and hanging fruits. The TR80 combines the innovative New Generation vibration system with the convenience of a trailed machine, connected to the tractor by the 3-point hitch system and operated by the cardan power shaft (with an independent hydraulic circuit). The TR80 can operate with or without the reverse umbrella, the latter equipped with a quick release system. It requires "open field" tractors (wheeled or tracked) of at least 90 HP.

The innovative remote control, the hydraulic steering aid, the heat exchanger and the valve to adjust the pressure of the jaws complete the set of accessories of the harvester. Among options, the hydraulic braking system on the two lateral wheels, increasing safety in sloping and adverse working conditions.





Συμπαγές, εύκολο στην χρήση και αποτελεσματικό, το TR-50 είναι ένα αποτελεσματικό κιτ για αυτόνομη συλλογή των δένδρων σας

Robust, easy-to-use and efficient, the TR-50 is the professional kit to autonomously harvest your trees...

Κεφαλή δόνησης Νέας γενιάς υψηλών συχνοτήτων με αυτο-κεντράρισμα, αυτο-φρενάρισμα, δύο ταχυτήτων με διπλές σιαγώνες.

Double Jaw New Generation vibrating head at high frequency, self-centering, self-braking, double speed



Εργονομικός υδραυλικός διανομέας με μοχλούς, joystick, ηλεκτρικό διακόπτη και μανόμετρο

Ergonomic hydraulic distributor with levers, joystick, electric switch and pressure gauge



Τέλεια ορατότητα και ευελιξία

Perfect visibility and maneuverability



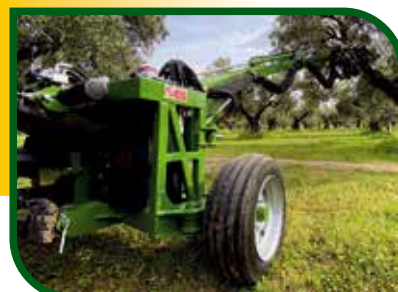
Υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης

Hydraulic steering aid



Τριπλός τηλεσκοπικός βραχίονας με διπλή επέκταση

Triplex double extension telescopic arm



Εναλλάκτης θερμότητας υδραυλικού λαδιού

Hydraulic oil heat exchanger

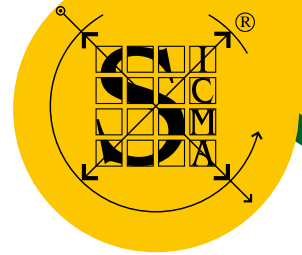


TR50

Σύνδεση 3-σημείων σε γεωργικό
ελκυστήρα και δυναμοδοτικός
άξονας
3-point hitch system and cardan power shaft



Ανεξάρτητη δεξαμενή λαδιού και υδραυλικές αντλίες
Independent oil tank and hydraulic pumps



Κατάλληλο για νεαρά και πιο μεγάλης
ηλικίας δένδρα
Suitable both for young and mature trees



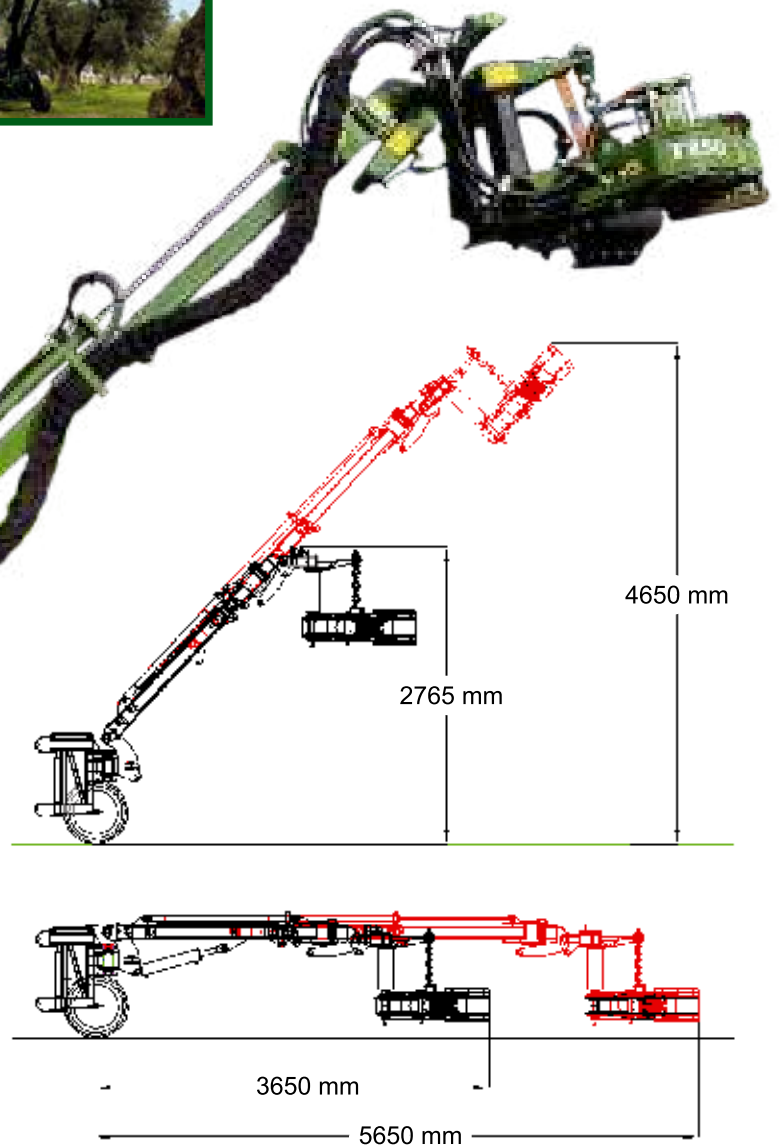
Περιστροφή δύο κατευθύνσεων
βραχίονας
Two-side arm rotation

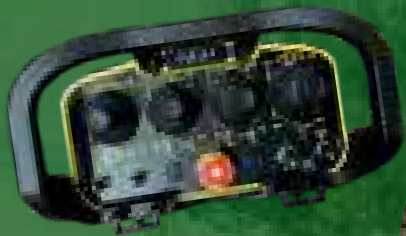


Υδραυλικά ελεγχόμενο τίναγμα και
περιστροφή της κεφαλής δόνησης σε
κάθε κατεύθυνση
*Hydraulically controlled tilting and rotation of
the vibrating head in every direction*



Ύψος τηλεσκοπικού βραχίονα έως 5m
Telescopic arm raising up to 5m height





**Φιλικό προς το περιβάλλον και αποτελεσματικό,
το TR80 είναι ένα επαγγελματικό μηχάνημα
δόνησης για μεσαίου μεγέθους δενδροστοιχίες**

**User friendly and effective, the TR80 is the professional
harvester for medium-sized orchards**



**Μηχανικό τίναγμα αντεστραμμένης
ομπρέλας (κατ'επιλογή)
Mechanical tilting reverse umbrella (optional)**



**Χωρητικότητα ομπρέλας 250kg
Case capacity of 250 kg**



**Πλήμνη (μουαγιέ) τροχών με υδραυλικά
φρένα (κατ'επιλογή)
Wheel hubs with hydraulic brakes (optional)**



**Σύστημα ταχείας αποσύνδεσης της
ομπρέλας
Umbrella quick release system**



**Περιστροφή τηλεσκοπικού βραχίονα
διπλής κατεύθυνσης
Two-side telescopic arm rotation**



**Αντεστραμμένη ομπρέλα διαμέτρου
5, 6 και 7m
Reverse umbrella of 5, 6 or 7 m diameter**

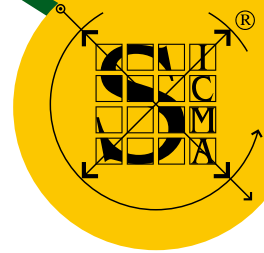


TR80

Ανεξάρτητη δεξαμενή λαδιού και υδραυλικές αντλίες που λειτουργούν μέσω του δυναμοδοτικού άξονα PTO (540rpm)
Independent oil tank and hydraulic pumps operated by the PTO (540 rpm)



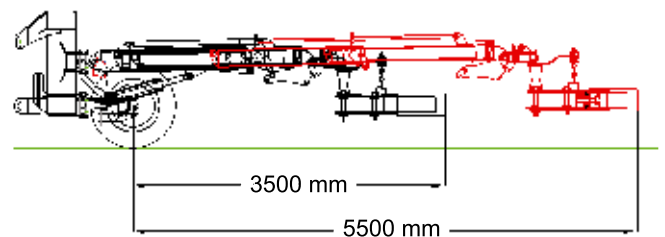
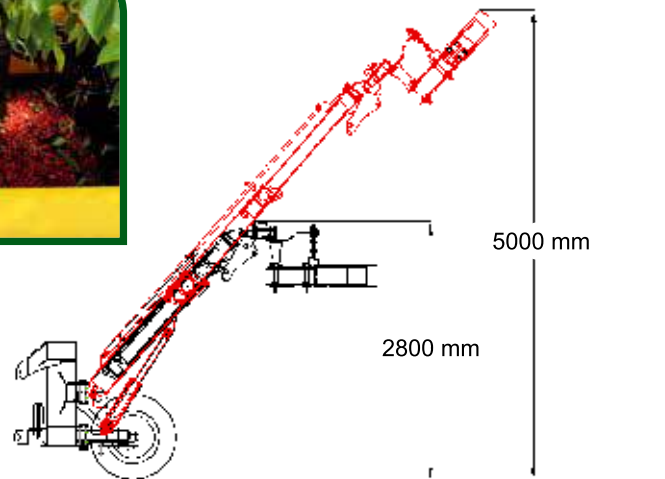
Υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης
Hydraulic steering aid



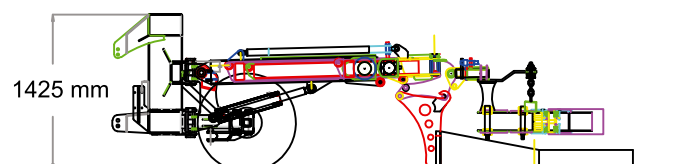
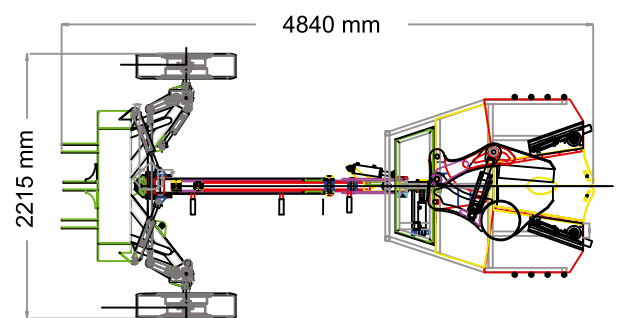
Υδραυλικά ελεγχόμενο άνοιγμα ομπρέλας
Case hatch hydraulically controlled



Κατάλληλο για συλλογή ελιάς, κερασιών, δαμάσκηνων, μήλων κ.λ.π.
Suitable to harvest olives, almonds, cherries, plums, apples etc.



Τριπλός τηλεσκοπικός βραχίονας με διπλή επέκταση
Triplex double extension telescopic arm



Νέας γενιάς κεφαλή δόνησης διπλών σιαγώνων υψηλών συχνοτήτων, αυτο-κεντράρισμα, αυτο-φρενάρισμα και με δύο ταχύτητες δόνησης
Double Jaw New Generation vibrating head at high frequency, self-centering, self-braking, double speed

Double Jaw New Generation vibrating head at high frequency, self-centering, self-braking, double speed

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ TR50 - CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Σύνδεση και ενεργοποίηση <i>Aggancio e azionamento</i> <i>Hooking & Actuation</i>	Σύνδεση 3 σημείων και δυναμοδοτικός άξονας (PTO 540) <i>Attacco ai 3 punti del trattore e albero cardanico (PTO 540)</i> <i>3-point linkage and cardan power shaft (PTO 540)</i>	Άνοιγμα δαγκάνας <i>Apertura Pinza</i> <i>Opening of the pliers</i>	έως 48cm <i>Fino a 48 cm</i> <i>Up to 48 cm</i>
Κεφαλή δόνησης <i>Testata vibrante</i> <i>Vibrating Head</i>	NEAS GENIAS υψηλών συχνοτήτων με αυτόματο κεντράρισμα, αυτόματο φρενάρισμα με δύο ταχύτητες δόνησης <i>New Generation ad alte frequenze, autocentrante e autofrenante. Doppia velocità di vibrazione.</i> <i>New Generation at high frequencies, self-centring, self-braking with two vibrating speeds.</i>		
Υδραυλικό κύκλωμα <i>Impianto idraulico</i> <i>Hydraulic circuit</i>	Κλειστό κύκλωμα με εναλλάκτη θερμότητας και δεξαμενή υδραυλικού λαδιού ξεχωριστή από το κύκλωμα του γεωργικού ελκυστήρα. Υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης και βαλβίδα πίεσης δαγκάνας κλειστού τύπου <i>Ciruito chiuso con scambiatore di calore e serbatoio olio indipendente dal circuito del trattore. Aiuto idraulico alla sterzata e valvola di regolazione per la pressione pinza.</i> <i>Closed circuit with heat exchanger and hydraulic oil tank separated from the tractor circuit. Hydraulic steering support and closure pressure jaw valve</i>		
Χειριστήρια <i>Comandi</i> <i>Controls</i>	Υδραυλικός διανομέας με 7 μοχλούς <i>Distributore idraulico a 7 leve</i> <i>Hydraulic lever distributor with 7 levers</i>	Υδραυλική επέκταση βραχίονα <i>Sfido braccio idraulico</i> <i>Hydraulic extension of the arm</i>	2.000 mm
Περιστροφή βραχίονα <i>Rotazione del braccio</i> <i>Arm rotation</i>	και στις δύο πλευρές, κατά 42° <i>Sui due lati, a 42°</i> <i>Both sides, at 42°</i>	Πλάτος (ανάμεσα στους τροχούς) <i>Carreggiata</i> <i>Width (between wheels)</i>	2.250 mm
		Συνολικό βάρος <i>Peso totale</i> <i>Total weight</i>	1.648 kg

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ TR80 - CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Σύνδεση και ενεργοποίηση <i>Aggancio e azionamento</i> <i>Hooking & Actuation</i>	Σύνδεση 3 σημείων και δυναμοδοτικός άξονας (PTO 540) <i>Attacco ai 3 punti del trattore e albero cardanico (PTO 540)</i> <i>3-point linkage and cardan power shaft (PTO 540)</i>	Άνοιγμα δαγκάνας <i>Apertura Pinza</i> <i>Opening of the pliers</i>	έως 55cm <i>Fino a 55 cm</i> <i>Up to 55 cm</i>
Κεφαλή δόνησης <i>Testata vibrante</i> <i>Vibrating Head</i>	NEAS GENIAS υψηλών συχνοτήτων με αυτόματο κεντράρισμα, αυτόματο φρενάρισμα με δύο ταχύτητες δόνησης <i>New Generation ad alte frequenze, autocentrante e autofrenante. Doppia velocità di vibrazione.</i> <i>New Generation at high frequencies, self-centring, self-braking with two vibrating speeds.</i>		
Υδραυλικό κύκλωμα <i>Impianto idraulico</i> <i>Hydraulic circuit</i>	Κλειστό κύκλωμα με εναλλάκτη θερμότητας και δεξαμενή υδραυλικού λαδιού ξεχωριστή από το κύκλωμα του γεωργικού ελκυστήρα. Υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης και βαλβίδα πίεσης δαγκάνας κλειστού τύπου <i>Ciruito chiuso con scambiatore di calore e serbatoio olio indipendente dal circuito del trattore. Aiuto idraulico alla sterzata e valvola di regolazione per la pressione pinza.</i> <i>Closed circuit with heat exchanger and hydraulic oil tank separated from the tractor circuit. Hydraulic steering support and closure pressure jaw valve</i>		
Αντεστραμμένη ομπρέλα <i>Ombrello rovescio</i> <i>Reverse umbrella</i>	Φ 5,6,7m με σύστημα ταχείας απελευθέρωσης <i>Ø 5, 6 o 7 m, con sistema di sgancio rapido</i> <i>Ø 5, 6, 7 m with fast release system</i>	Χειριστήρια <i>Comandi</i> <i>Controls</i>	Πλήρως ελεγχόμενα από τηλεχειριστήριο <i>Organi idraulici e di vibrazione radiocomandati</i> <i>Fully controlled by remote control</i>
	Πλάτος (ανάμεσα στους τροχούς) <i>Carreggiata</i> <i>Width (between wheels)</i>	Χωρητικότητα <i>Portata cassone</i> <i>Case capacity</i>	Πλήρως ελεγχόμενα από τηλεχειριστήριο <i>250-300 kg (se provvisto di ombrello)</i> <i>250-300 kg (only with umbrella)</i>
Περιστροφή βραχίονα <i>Rotazione del braccio</i> <i>Arm rotation</i>	και στις δύο πλευρές, κατά 42° <i>Sui due lati, a 42°</i> <i>Both sides, at 42°</i>	Υδραυλική επέκταση βραχίονα <i>Sfido braccio idraulico</i> <i>Hydraulic extension of the arm</i>	2.000 mm
		Συνολικό Βάρος <i>Peso totale</i> <i>Total weight</i>	2.340kg-1900kg χωρίς αντεστραμμένη ομπρέλα <i>2.340 kg - 1900 kg senza ombrello</i> <i>2.340 kg - 1900 kg without reverse umbrella</i>



ΙΤΑΛΙΚΗ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ
ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ
ITALIAN INNOVATION AND TECHNOLOGY

Αποκλειστικός αντιπρόσωπος για την Ελληνική αγορά
Concessionario autorizzato Sicma - Official Sicma dealer



ΛΑΜΙΑ

Τηλ. 22310 48031-4

www.panagrotiki.gr

info@panagrotiki.gr

Loc. Callipo, Z.I., 88022 Acconia di Curinga (CZ), Italy
Partita IVA/Vat # 01805340799

www.sicmasrl.com

info@sicmasrl.com - international@sicmasrl.com

Tel. +39 0968 78240
Mob. +39 338 8316052



Follow us